

NÁVOD NA POUŽITIE

KAZETOVÝCH A RADIÁLNYCH MEDOMETOV

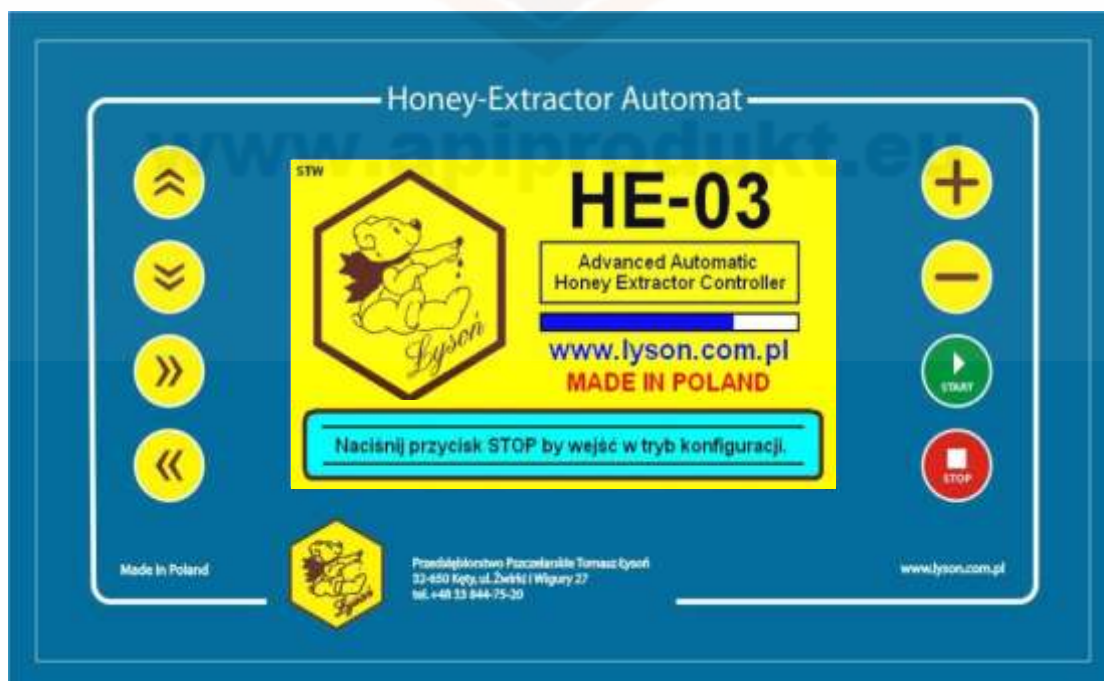
s automatickým ovládaním HE-03, Ø800 – Ø1200 mm

premium
line



HE-03

Rozšírené ovládanie medometu



Pred použitím stroja si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté nesprávnym použitím alebo neprimeraným zaobchádzaním so strojom.

Podmienky použitia

1. Medomet sa používa na vytáčanie medu z plástov.
2. Odporúča sa pred vytáčaním medu medomet dôkladne umyť horúcou vodou s malým množstvom prípravku, ktorý je určený pre následný styk s potravinami alebo medomet vypláchnuť silným prúdom vody.
3. Po umytí medomet osušte!



Bezpečnostné opatrenia – elektrická sieť

1. Napätie elektrickej siete musí byť vybavené prúdovým chráničom s menovitým rozdielovým vypínacím prúdom nepresahujúcim 30mA. Prevádzku ističa pravidelne kontrolujte.
2. Výmenu poškodeného prívodného alebo prepojovacieho kábla by mala vykonať kvalifikovaná osoba alebo servisný zástupca firmy. Nepoužívajte medomet v prípade poškodeného napájacieho kábla alebo niektorej z jeho častí!
3. Pred zapnutím medometu sa uistite, že ovládací panel je vypnutý. Vypínač na ovládacom paneli by mal byť nastavený v polohe 0 - vypnuté.
4. Uistite sa, že menovité napätie a medomet sú kompatibilné.
5. Pri zapájaní zariadenia do elektrickej siete buďte opatrný. Ruky musia byť suché! Miesto na ktorom je medomet umiestnený musí byť tiež suché!
6. Pri zapnutí medometu by malo byť tlačidlo „Núdzové zastavenie“ vypnuté (v prípade, ak by bolo zapnuté otočte tlačidlom, tak aby ste ho nastavili do vypnutej polohy). Stlačením tlačidla „Núdzové zastavenie“ okamžite zastavíte otáčanie koša.
7. Medomet musí byť počas vytáčania medu zatvorený! Počas vytáčania medu neotvárajte veko medometu!
8. Počas vytáčania medu nevypínajte medomet.
9. V prípade medometu s elektrický alebo ručno-elektrickým pohonom musí byť motor a riadenie chránené pred vlhkosťou (toto platí aj pri skladovaní medometu).
10. Prístroj neťahajte za napájací kábel, udrzte kábel ďaleko od tepla a ostrých hrán.



Bezpečné použitie medometu

1. Medomet nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové a duševné schopnosti alebo disponujú nedostatkom skúseností, ďalej ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučení o použití zariadenia osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Dbajte o to, aby sa vaše deti nehrali s medometom.
2. V prípade poškodenia medometu by mala opravu vykonať len kvalifikovaná osoba.
3. Nevykonávajte údržbu alebo opravu medometu, keď je medomet zapojený do elektrickej siete.
4. Počas prevádzky medometu musia byť všetky časti zapojené do medometu.
5. V prípade akéhokoľvek nebezpečenstva okamžite použite bezpečnostný spínač. Znovu spustenie medometu môže odstrániť vzniknuté chyby.
6. Zariadenia sú určené na používanie v uzavretých priestoroch nie na prácu v teréne.
7. Medometry, ktoré sú vybavené výhrevným telesom a/alebo bubnom majú digitálny regulátor teploty (od 5-95°C). Pri teplotách vyšších ako 60°C hrozí nebezpečenstvo popálenia. Preto venujte zvýšenú pozornosť práci s medometom.
8. Prístroj udrzte pri teplote do nad 0°C. Medometry nezapínajte, ak je teplota nižšia ako 5°C. Ak medomet prenesiete z chladnejšieho prostredia do teplejšieho počkajte kým sa zohreje.



Zákaz opravovať zapnuté zariadenie



Zákaz odoberania častí medometu počas prevádzky zariadenia

Miesto použitia medometu

Miesto by malo byť osvetlené a čisté.

Údržba medometu a jeho skladovanie



UPOZORNENIE!

Pred údržbou odpojte medomet z elektrickej siete!

Medomet pred prvým vytáčaním medu riadne prepláchnite horúcou vodou s malým množstvom prípravku, ktorý je určený pre následný styk s potravinami alebo vypláchnite medomet silným prúdom vody. Venujte zvýšenú pozornosť elektrickým súčiastkam – zabráňte ich navlhnutiu! Pri umývaní motor a radiacu jednotku medometu môžete prikryť vode odolným materiálom.

Počas umývania treba dbať o to, aby sa nezaplavili ložiská nachádzajúce sa vo vnútri bubna. Medomet po vyčistení dôkladne opláchnite a osušte. Pred začatím každej sezóny by mal byť medomet prehliadnutý odborníkom.

Likvidácia

Nepotrebné alebo pokazené zariadenie je možné odovzdať v zberni triedeného odpadu elektrických a elektronických zariadení. Spotrebiteľ má právo na vrátenie použitého zariadenia v tom prípade, ak novo zakúpené zariadenie je rovnakého typu a spĺňa rovnakú funkciu ako použité zariadenie.

NÁVOD NA POUŽITIE MEDOMETU

Všeobecné pravidlá na použitie medometu

1. Umiestnite medomet na miesto určené na vytáčanie medu.
2. Primontujte medomet k podložke, aby sa zabránilo prípadným nežiadúcim pohybom pri vytáčaní.

Podmienky používania

1. Medomet sa používa na vytáčanie medu z rámkov.
2. Pred prvým použitím medomet dôkladne umyte tak ako je to uvedené v časti **Údržba medometu**.

3. Umiestnenie rámkov: umiestnite rámkov do pripraveného koša medometu, dbajte na správnu orientáciu rámkov. Medomet by mal zodpovedať typu rámkov:

- pri kazetovom medomete venujte osobitnú pozornosť správne umiestneniu rámkov, ktoré vkladáte do kaziet
- Pri radiálnom medomete by mal byť horný rám založený na spodnej tyči koša, ak sú rámkov príliš dlhé alebo krátke, počas vytáčania medu by mohlo dôjsť k ich poškodeniu!
- Rámkov v oboch typoch medometu ukladáme hornou stranou smerom k bubnu, tak ako je to znázornené na **obr. 7**.

Výnimkou je varšavský rámik, ktorý ukladáme hornou časťou dole.

Označenia: WL – Veľkopoľský, OS- Ostrovskiej, D-Dadant, LN-Langstroth, AP-apipol



Obr. 7 Správne uloženie rámkov do radiálneho koša



Kôš radiálneho medometu



kôš kazetového medometu



Obr. 8 Príklad uloženia rámkov do kazetového koša. Nesprávne uloženie rámkov môže spôsobiť ich poškodenie, na takýto druh poškodenia sa záruka nevzťahuje.

4. Pred zapnutím medometu by ste sa mali uistiť, že:

- rámik je správne vložený do medometu, čím znížite riziko ich poškodenia (Viď. Podmienky použitia)
- bezpečnostné tlačidlo nie je zapnuté
- následne pripojte medomet k napájaniu alebo batérii a na radiacej jednotke nastavte vypínač ovládanie z „0“ na „1“

Po zapnutí medometu pokračujte podľa inštrukcii uvedených v kapitole 2.

5. Prvá fáza vytáčania medu by mala prebiehať pomaly, aby sa predišlo možnému vylomeniu sa plástov z rámkov. Osobitnú pozornosť venujte „novým rámkom“.
6. Kôš by nemal byť blokovaný vytočeným medom, ak by predsa táto situácia nastala vypustite med do nádob, aby sa zariadenie nepoškodilo. Po vypustení medu môžete znovu spustiť medomet.
7. Pod výpusty umiestnené na medomete postavte nádoby na med.
8. Počas vytáčania by mali byť výpusty otvorené, aby vytočený med mohol voľne vytekať.



Upozornenie!!! Rámiky je možné preložiť len vtedy, ak kôš medometu úplne zastane!

AUTOMATICKÉ OVLÁDANIE

1. Práca v manuálnom režime.

Práca v manuálnom režime je práca pri ktorej sa motor otáča v jednej z vopred zvolených smerov, tak že neovplyvňuje rýchlosť otáčania. Ak chcete pracovať v manuálnom režime používajte tlačidlá:

- ŠÍPKA HORE
- ŠÍPKA DOLE
- ŠÍPKA VĽAVO
- ŠÍPKA VPRAVO

Zvoľte si program: P:1 alebo p:2 vytáčanie vo vybranom smere a následne nastavenia potvrdíte stlačením tlačidla „START”.

Zariadenie môžete zastaviť hocikedy po stlačení tlačidla „STOP”.

Čas trvania práce v manuálnom režime nie je zadaný teda bubon medometu bude vytáčať med od zapnutia zariadenia až do jeho vypnutia stlačením tlačidla „STOP”.

Toto riešenie je štandardne bežné, ale v niektorých prípadoch môže byť užitočná aj funkcia časovača.

Funkcia časovača – spomalenie alebo zastavenie vytáčania po uplynutí nastaveného času.

Ak chcete aktivovať časovač, vyberte si z dvoch programov manuálneho režimu (program 1 alebo 2) a nastavte prácu (stav START), stlačte tlačidlo **ŠÍPKA HORE** alebo **ŠÍPKA VPRAVO**. Jednorázovým stlačením tlačidla **ŠÍPKA HORE** sa zvýši čas, ktorý musí uplynúť na zastavenie práce o 60 sekúnd. Jednorázovým stlačením tlačidla **ŠÍPKA VPRAVO** zvýši nastavený načas o 15 sekúnd. Tlačidlá **ŠÍPKA DOLE / ŠÍPKA VĽAVO** skracujú nastavený čas.

Maximálne možné nastavenie času je 900 sekúnd. PO aktivácii časovača na ľavej strane obrazovky manuálneho režimu sa nižšie zobrazí čas, ktorý už uplynul od doby, kedy sa má zariadenie úplne zastaviť.

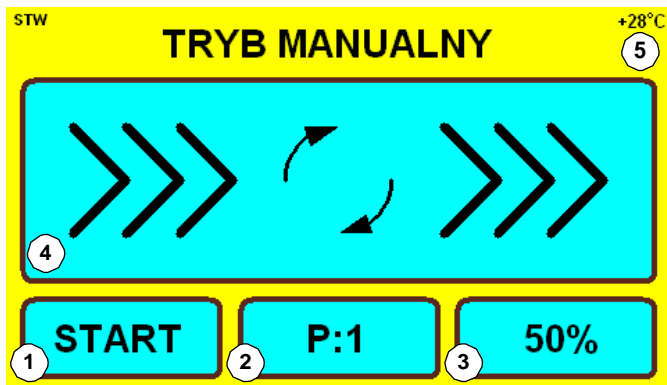


Najprv stlačte tlačidlo „START” neskôr tlačidlá „ŠÍPKA HORE” alebo „ŠÍPKA DOLE” zapnete časovač.

Funkcia pauzy – nastavíte zariadenie do pozície štartu a následne stlačíte tlačidlo **START**. V manuálnom režime funkcia pauzy prácu časovača vypne alebo “zamrazí”. Ak časovač nie je aktivovaný spustenie pauzy nemá vplyv na funkciu zariadenia. Vypnutie pauzy nastáva po stlačení tlačidla **START** alebo zastavením práce tlačidlom **STOP**.

V prípade zistenia otvoreného veka alebo stlačenia bezpečnostného spínača bude manuálna práca prerušená a na displeji sa objaví varovná správa.

V prípade zistenia závažnej chyby vo fungovaní ovládania (ovládanie, hardvér alebo regulátor) práca v manuálnom režime bude prerušená a na displeji sa objaví hlásenie o chybe. Po zistení chyby a po 30 sekundách nečinnosti ovládanie automaticky spustí šetrič obrazovky. Šetrič obrazovky striedavo zobrazuje zábery prezentujúce spoločnosť Lyson. Výrobca medometov môže zakázať prezentáciu šetriča obrazovky (viď výrobca – kód pre prístup)



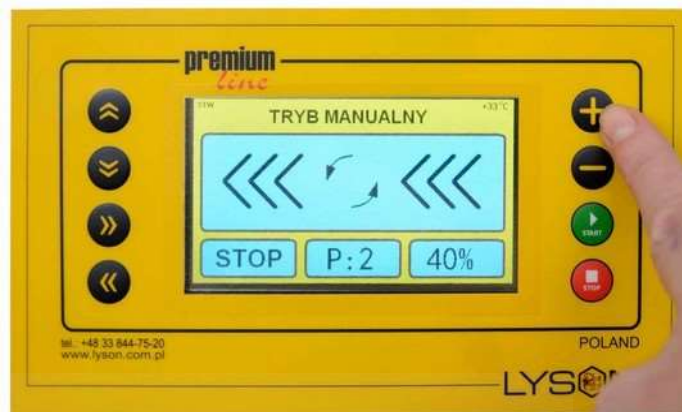
Pole	Funkcia
1	Indikácia START / STOP – indikuje stav práce ovládania.
2	Indikácia programu – zobrazuje číslo práve zvoleného programu.
3	Indikácia rýchlosti – zobrazuje maximálnu rýchlosť vytáčania v percentách.
4	Indikácia smeru otáčania.
5	Indikácia nameranej teploty vo vnútri ovládania.



Fot.1 tlačidlom: „**ŠÍPKA HORE**“ alebo „**ŠÍPKA DOLE**“ si zvolíte PROGRAM P:1 alebo P:2 (smer otáčok koša)
Následne stlačte tlačidlo „**START**“ vid' **Fot.2**



Fot.2 Zapnutie medometu



Fot.3 Pomocou tlačidiel „**PLUS**“ alebo „**MINUS**“ zvýšite alebo znížite otáčky koša



Fot.4 Tlačidlo „**STOP**“ použite na zastavenie rotácie koša.

2. Práca v automatickom režime.

Práca v automatickom režime je práca, pri ktorej ovládanie vykonáva jeden z 8 vopred nastavených programov. Každá sekvencia sa skladá zo siedmych stupňov. Každý krok je určený v okamihu štartu, nastavením rýchlosti a smeru otáčania. Posledný siedmy krok je definovaný jedným parametrom - časom zastavenia cyklu.

V automatickom režime pracujte pomocou nasledujúcich tlačidiel:

- **ŠÍPKA HORE**
- **ŠÍPKA DOLE**
- **ŠÍPKAVĽAVO**
- **ŠÍPKA VPRAVO**

Zvoľte si program a pre potvrdenie nastavenia stlačte tlačidlo **START**. Zastavenie zariadenia je možné hocikedy – stlačením tlačidla **STOP**.

Trvanie každého cyklu v automatickom režime môžete dočasne predĺžiť alebo skrátiť. S jedným vybraným programom z 8 zastavíte cyklus (stav **STOP**) stlačením tlačidla **PLUS** alebo **MINUS**. Jedno stlačenie tlačidla **PLUS** zvýši trvanie cyklu o 10%. Stlačením tlačidla **MINUS** skrátime čas každého cyklu o 10%. Táto zmena programu je dočasná, po reštarte ovládania alebo zmene čísla programu sa zmení aj naprogramovaná hodnota.

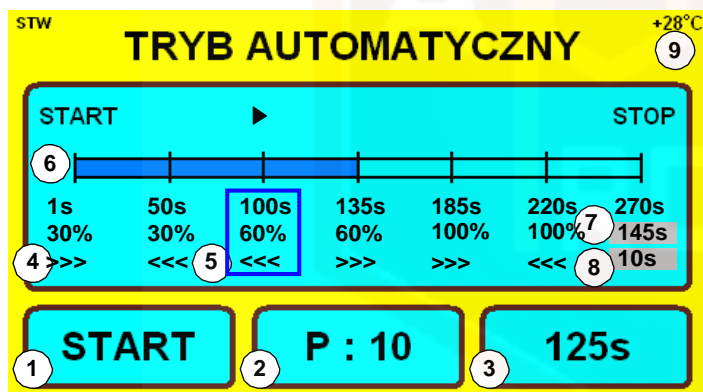
Modifikácia času trvania krokov cyklu sa vypočíta so zaokrúhľením na jednu sekundu – podmienkou je, aby sa nepresiahli časové limity krokov.

Funkcia pauzy "PAUSE" – aktivuje sa, ak je ovládanie v režime **START** a následne stlačíte tlačidlo **START**. V automatickom režime funkcia pauzy "zamrazí" zostávajúci čas práce. Vypnutie pauzy nastáva po stlačení tlačidla **START** alebo zastavením práce tlačidlom **STOP**.

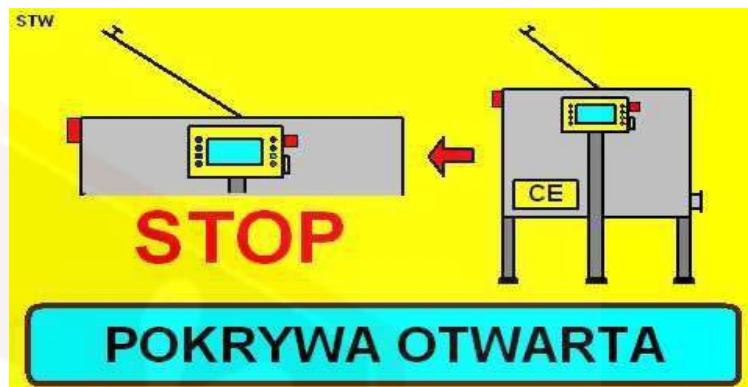
V prípade zistenia otvoreného veka alebo stlačenia bezpečnostného spínača bude manuálna práca prerušená a na displeji sa objaví varovná správa.

V prípade zistenia vážnej poruchy ovládania (chyba ovládania, softvérová chyba, porucha prevodníka, ...) sa práca v automatickom režime zastaví a na displeji sa zobrazí zoznam chybových hlásení.

Po 30 sekundách nečinnosti ovládanie automaticky spustí šetrič obrazovky. Šetrič obrazovky striedavo zobrazuje zábery prezentujúce spoločnosť Lyson. Výrobca medometov môže zakázať prezentáciu šetriča obrazovky (viď výrobca – kód pre prístup)



6	Indikácia postupu – zvyšuje sa s realizáciou ďalších krokov cyklu – aktívny v stave START . Zobrazí sa na začiatku v režime START .
7	Indikácia času – zobrazuje zostávajúci čas, ktorý je potrebný na dokončenie vytáčania medu. Zobrazuje sa na začiatku v režime START .
8	Indikácia času – zobrazuje zostávajúci čas, ktorý je potrebný na dokončenie aktuálneho cyklu. Zobrazuje sa na začiatku v režime START .
9	Indikácia nameranej teploty vo vnútri ovládania.



Varovné správy.

Otvorené veko – správa sa zobrazí pri otvorení veka medometu.



Tlačidlo bezpečnostného spínača – správa sa zobrazí po stlačení bezpečnostného spínača

Nižšie uvedené správy sa zobrazia, ak:

- Je ovládanie v systémovom menu alebo inej systémovej položke (podmenu).
- Ovládanie displeja zobrazuje chybové hlásenie
- Došlo k chybe elektrických konektorov

3. Menu systémového riadenia

Vstup do menu systémového riadenia. Počas štartu ovládania v dolnej časti displeja sa objaví správa : „Stlačte tlačidlo **STOP** na vstup do režimu nastavení“. Počas zobrazenia správy stlačte tlačidlo **STOP**. Tlačidlo môžete pustiť po objavení sa systémového riadenia viď **Fot 6**

Pole	Funkcia
1	Indikácia START / STOP – zobrazuje aktuálny prevádzkový stav ovládania. Tlačidlo START pokračuje vo vytáčaní medu, tlačidlo STOP zastaví prácu medometu, cyklus nie je dokončený
2	Indikácia programu – zobrazí číslo aktuálne zvoleného programu.
3	Indikácia času: V stave START – zobrazuje čas, ktorý uplynul od chvíle spustenia programu. V stave STOP – zobrazuje celkový čas trvania programu.
4	Indikácie parametrov krokov – čas nastavenia kroku, rýchlosti a smeru otáčania.
5	Indikácia aktuálne vykonaného kroku cyklu. Zobrazí sa v režime START .



Fot.5 Vstup do programovacieho menu



Fot.6. Menu ovládania



Fot. 7

Tlačidlami **ŠÍPKA HORE** / **ŠÍPKA DOLE**

Vyberáme položku ponuky (čierne šípky).

Tlačidlom **START** potvrdíme výber – ukončenie príslušnej funkcie



Fot. 8

• 1. Editácia programov.

Položka editácia programov umožňuje vytvorenie vlastných programov na vytáčanie rámkov. Môžete vytvoriť vlastné cykly vytáčania nastavením: čísla programu, času rýchlosti a smeru vytáčania. Aktuálne zmenené (editované) parametre sú zvýraznené žltou farbou. Editovanie programov je zobrazené v nižšie uvedených tabuľkách:

STW

TRYB PROGRAMOWANIA

START	PROGRAM : 4						STOP
1s	50s	100s	135s	185s	220s	270s	
30%	30%	60%	60%	100%	100%		
>>>	<<<	<<<	>>>	>>>	<<<		

Naciśnij przycisk START by zapisać program.
Naciśnij przycisk STOP by wyjść z trybu programowania.

Č.	Tlačidlo	Funkcia
1	↑	Navigačné tlačidlo, ktorého stlačením sa zvýrazní a zvolí položka, ktorá je v menu umiestnená vyššie.
2	↓	Navigačné tlačidlo, ktorého stlačením sa zvýrazní a zvolí položka, ktorá je v menu umiestnená nižšie.
3	→	Navigačné tlačidlo, ktorého stlačením sa zvýrazní a zvolí položka, ktorá je v menu umiestnená vpravo.
4	←	Navigačné tlačidlo, ktorého stlačením sa zvýrazní a zvolí položka, ktorá je v menu umiestnená vľavo.
5	PLUS	Tlačidlo zmeny (zvýšenia) hodnoty zvolenej položky. V prípade zmeny smeru vytáčania sa stlačením tlačidla zmení striedavo smer.
6	MINUS	Tlačidlo zmeny (zníženia) hodnoty zvolenej položky. V prípade zmeny smeru vytáčania sa stlačením tlačidla zmení striedavo smer
7	START	Stlačením tlačidla uložíte aktuálne nastavený program.
8	STOP	Stlačením tlačidla opustíte režim editácie programov. Ak editované zmeny neboli doposiaľ uložené – údaje sa stratia.

• 2. Konfigurácia.

Položka konfigurácie v menu umožňuje nastaviť príslušný typ medometu (radiálny alebo kazetový).

Nastavenie typu medometu prebieha v dvoch úrovniach. Najskôr je potrebné tlačidlami **PLUS** a **MINUS** zvoliť príslušný typ

medometu a následne stlačením tlačidla **START** sa potvrdí výber. Po potvrdení typu medometu sa do ovládnia automaticky nahrávajú výrobcom preddefinované programy vytáčania pre príslušný typ medometu (radiálny/kazetový). Zmena typu medometu je možná po zadaní **prístupového kódu** – vid'. časť *Zadanie prístupového kódu*. Bez zadania kódu je aktuálne konfigurovaný program označený šedou farbou a je preskočený (nedostupný) počas pohybu v navigácii menu.

• 3. Jazyk.

Voľba jazyka umožňuje nastaviť jazyk použitý v užívateľskom menu ovládania. Zmena jazyka je možná po zadaní prístupového kódu (prístupový kód: 1111).

Bez zadania kódu je položka jazyk označená šedou farbou a je preskočená (nedostupná) počas pohybu v navigácii menu. Prístupový kód musí byť zadaný v menu **Výrobca** (poz. 6).

- Nastavte kurzor na pozíciu 6 - Výrobca .
- Potvrďte tlačidlom „**START**“.
- Zobrazí sa pole pre zadanie kódu.
- Tlačidlom „**PLUS**“ a „**MINUS**“ zmeníte hodnotu čísel.
- Tlačidlom „**ŠÍPKA VĽAVO**“ a „**ŠÍPKA VPRAVO**“ prejdete na ďalšiu pozíciu.
- Potvrďte tlačidlom „**START**“.

• 4. Servis.

Voľba servis umožňuje zobraziť počítačlú servisného času práce medometu. Vrchné počítačlo (v minútach) môže byť resetované užívateľom (tlačidlom MINUS). Dolné počítačlo zobrazuje celkový čas práce medometu od začiatku. Jeho resetovanie je možné len po zadaní príslušného prístupového kódu. Návrat do systémového menu je možný stlačením tlačidla STOP.

• 6. Výrobca

V položke č. 6 sú uvedené bezpečnostné kódy na zmenu nastavení ovládania.

• 7. Výstup / Reštart

Položka v menu, ktorá umožní ukončenie ovládania v režime nastavení a pokračovanie práce s medometom.

Chybové hlásenia (kódy)

Ovládanie HE-03 je vybavené pokročilým mechanizmom na detekciu chýb. Detekcia akejkoľvek chyby spustí prevádzku núdzového režimu zastavenia motora a vyvolá správu o chybe, ktorá sa zobrazí na displeji. Oznámenie akejkoľvek chyby sa okamžite objaví na displeji. Je preto nevyhnutné vypnúť zariadenie, odstrániť chybu a znovu zapnúť ovládanie.

STW RAPORT BŁĘDÓW			
1	CPU	OK	
2	RAM	OK	
3	Vcpu [V]	OK	
4	Vbus [V]	OK	
5	TEMP [°C]	OK	
6	STATUS	OK	
7	^	ERROR	
8	∨	OK	
9	>	OK	
10	<	OK	
11	PLUS	ERROR	
12	MINUS	OK	
13	START	OK	
14	STOP	ERROR	

sekcia	popis	indikácia	POPIS CHYBY
1	CPU	OK / ERROR	Indikácia ERROR označuje chybové hlásenie radiča pamäte hlavného procesora dát. Najčastejším dôvodom tejto poruchy je škoda spôsobená elektrostatickým výbojom.
2	RAM	OK / ERROR	Indikácia ERROR označuje chybu straty súdržnosti dát v pamäti RAM. Táto situácia môže nastať vtedy, ak pracujete v prostredí s nadmerným množstvom rušivých elementov. Dôvodom môže byť chybný kábel, chybný prevodník alebo chybná konštrukcia meniča prúdu. Ďalším dôvodom býva poškodenie hlavného procesora modulu spôsobené najmä elektrostatickým výbojom.
3	Vcpu [V]	OK / ERROR	Indikácia ERROR označuje, že napätie ovládania prekročilo prípustný rozsah. Môže k tomu dôjsť zlyhaním alebo preťažením 5V napájania, poruchou ovládania alebo poškodením napájacieho kábla medzi adaptérom a ovládaním.
4	Vbus [V]	OK / ERROR	Indikácia ERROR označuje, že namerané napätie prichádzajúce do meniča presahuje prijateľnú hodnotu. Toto môže byť spôsobené zlyhaním prevodníka, nefunkčným ovládaním alebo poruchou napájacieho kábla medzi meničom a ovládaním.
5	TEMP [°C]	OK / ERROR	Indikácia ERROR označuje, že nameraná teplota vo vnútri ovládania prekročila prijateľný rozsah 5 °C - 60 °C. Dôvodom môže byť preťaženie prevodníka alebo medomet je používaný v nevhodných teplotných podmienkach..
6	STATUS	OK / ----	
7	↑	OK / ERROR	Indiácia ERROR označuje stlačenie tlačidla – bezprostredne po jeho zapnutí. Ak táto situácia nebola úmyselná, tlačidlo bude poškodené – napr. Stlačenie tlačidla nadmernou silou.

8	↓	OK / ERROR	Popis – ako je uvedený vyššie
9	→	OK / ERROR	Popis – ako je uvedený vyššie
10	←	OK / ERROR	Popis – ako je uvedený vyššie
11	PLU S	OK / ERROR	Popis – ako je uvedený vyššie
12	MIN US	OK / ERROR	Popis – ako je uvedený vyššie
13	STA RT	OK / ERROR	Popis – ako je uvedený vyššie
14	STO P	OK / ERROR	Popis – ako je uvedený vyššie

Prispôsobenie šetriča obrazovky

Šetrič obrazovky je možné prispôbiť podľa vlastných požiadaviek. Šetrič sa zapne po 30 sekundách nečinnosti ovládania. Nastavenie vlastného šetriča obrazovky:

1. Vypnite napájanie ovládania a vyberte micro SD kartu
Karta sa vyberá klasickým spôsobom - zatlačte na ňu a vysunie sa.
2. Umiestnite kartu do čítačky, kde sa jej obsah zobrazí.
3. V priečinku JPG si umiestnite vlastné obrázky s nasledujúcimi vlastnosťami: rozlíšenie: 480 x 272 pixelov, prípona súboru: .jpg, názov súboru: 1.jpg ... 10.jpg
4. Opatrne vráťte kartu a zapnite ovládanie.

Technické parametre

TECHNICKÉ PARAMETRE OVLÁDANIA	
Počet manuálnych režimov:	2 - vytáčanie P/L
Časový rozsah cyklov v manuálnom režime:	15 – 900 sekúnd alebo ∞
Zvýšenie času v manuálnom režime (krok):	15 sekúnd
Regulácia otáčok v manuálnom režime:	10% - 100%, zvyšovanie o 5%
Počet automatických režimov:	8
Počet krokov v cykle	7

Časový rozsah cyklov v automatickom režime:	60 - 960 sekúnd (16 minút)
Zvýšenie času v automatickom režime:	5 sekúnd
Regulácia otáčok v automatickom režime	10% - 100%, Zvýšenie o 5%
Displej:	4,3" TFT, Podsvietenie LED, rozlíšenie 480x272
Počet podporovaných jazykov:	32
Klávesnica:	8 tlačidiel
Vstupy:	2 x OC, pre pripojenie NO alebo NC kontaktov
Výstupy:	1 x SPST Relé 24V, 500mA
Komunikácia:	RS485, Modbus RTU
Napájací zdroj:	5VDC ± 100mV, 1000mA
Ochrana:	Integrovaná, PTC 750mA
Podmienky prostredia	
Povolená teplota vo vnútri ovládania	5°C ... 60°C
Skladová teplota ovládania:	1°C...60°C
Vlhkosť vzduchu pri prevádzkovaní ovládania:	Max. 65% pri 25°C

Podporované jazyky

pč	skratka ISO639-	jazyk
1.	EN	Anglický
2.	PL	Poľský
3.	RU	Ruský
4.	DE	Nemecký
5.	FR	Francúzsky
6.	CS	Český
7.	SK	Slovenský
8.	RO	Rumunský
9.	BG	Bulharský
10.	AR	Arabský
11.	ES	Hispanýsky
12.	SV	švédsky
13.	FI	Fínsky
14.	NO	Nórsky
15.	TR	Turecký
16.	IT	talianky
17.	HU	Maďarský
18.	EL	Grécky
19.	NL	Holandský
20.	DA	Dánsky
21.	UK	Ukrajinský
22.	BE	Bieloruský
23.	LT	Litovský
24.	LV	Lotyšský
25.	ET	Estónsky
26.	PT	Portugalský
27.	SR	Srbský
28.	HR	Chorvátsky
29.	BS	Bosniačtina
30.	SL	Slovinský
31.	ZH	Čínsky
32.	JA	Japonský

www.apiprodukt.eu

VYHLÁSENIE O ZHODE ES
Nr5/11/CE
na základe smerníc: 2006/42/ES a 2004/108/ES

Včelárstvo Tomasz Lyson
Spoločnosť s ručením obmedzeným Komanditná spoločnosť
ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Poľsko.

Včelárstvo Tomasz Lyson spoločnosť s ručením obmedzeným
Zodpovedná Komanditná spoločnosť prehlasuje na vlastnú
zodpovednosť, že:

medomet Lyson typ MD-G model (podľa obchodného zákonníka):

**720 RF (W20100G), 720 RA (W201000G),
800 RF (W200500G), 800 RA (W2005000G),
800 RA (W2005000G_P), 800 KPA6k (W20500G),
800 KA6k (W205000G), 800 KA6k (W205000G_P),
800 KPA6k (W20501G), 800 KA6k (W205001G),
800 KA6k (W205001G_P), 900 RF (W200600G),
900 RA (W2006000G), 900 RA (W2006000G_P)**

na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, sú v súlade s ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

- **smernica pre strojové zariadenie 2006/42/EC**
- **smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES**

a je v súlade s harmonizovanými normami:

PN-EN 12547+A1:2009 (EN 12547:1999+A1:2009)

PN-EN ISO 12100:2011 (EN ISO 12100:2010)

PN-EN ISO 13849-1:2008 (EN ISO 13849-1:2008)

PN-EN 62061:2008 (EN 62061:2005)

PN-EN 349+A1:2010 (EN 349:1993+A1:2008)

PN-EN ISO 13850:2008 (EN ISO 13850:2008)

PN-EN 953+A1:2010 (EN 953:1997+A1:2009)

PN-EN 1037+A1:2010 (EN 1037:1995+A1:2008)

PN-EN 60204-1:2010 (EN 60204-1:2006+A1:2009)

PN-EN 61310-2:2010 (EN 61310-2:2008)

PN-EN 1672-2+A1:2009 (EN 1672-2:2005+A1:2009)

PN-EN 61000-6-1:2008 (EN 61000-6-1:2007)

PN-EN 61000-6-3:2008 (EN 61000-6-3:2007)

Meno a adresa osoby, ktorá pripravuje technickú dokumentáciu:

Thomas Lyson ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Poľsko.

Sulkowice, 01. 10. 2011 r.

Tomasz Lyson
Zástupca

VYHLÁSENIE O ZHODE ES
Nr6/11/CE
na základe smerníc: 2006/42/ES a 2004/108/ES

Včelárstvo Tomasz Lyson
Spoločnosť s ručením obmedzeným Komanditná spoločnosť
ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Poľsko.

Včelárstvo Tomasz Lyson spoločnosť s ručením obmedzeným
Zodpovedná Komanditná spoločnosť prehlasuje na vlastnú
zodpovednosť, že:

medomet Lyson typ MD-D model (podľa obchodného zákonníka):
720 KF4k (W20130KF), 720 KF4k (W20130A), 20 RF (W20100), 720 RF
(W201000), 800 KF4k (W2013K0), 800 KA4k (W2013K00), 800 KA4k
(W2013K00_P), 800 KA6k (W20500), 800 KA6k (W205000), 800 KA6k
(W20501), 800 KA6k (W205001), 800 RF (W200500), 800 RA
(W2005000), 900 KF4k (W201300K00), 900 KA4k (W20180), 900 RF
(W200600), 900 RA (W2006000), 1000 KPA6k (W20540), 1000 KPA6k ,
1000 KA6k (W205400), 1000 KA6k (W205400_P), 1000 KPA8k (W20160),
1000 KA8k (W201600), 1000 KA8k (W201600_P), 1000 KPA8k (W20161),
1000 KA8k (W201601), 1000 KA8k (W201601_P), 1000 KPA12k
(W20530B), 1000 KA12k (W205300B) 1000 KA12k (W205300B_P), 1000
KA12k (W205301B), 1000 KA12k (W2053001B), 1000 KA12k
(W2053001B_P), 1000 RF (W200700), 1000 RA (W2007000), 1000 RA
(W2007000_P), 1200 KF6k (W206400), 1200 KF6k (W206400_P), 1200
KA6k (W20640), 1200 KPA8k (W20550), 1200 KA8k (W205500), 1200
KA8k (W205500_P), 1200 KPA12k (W2057B), 1200 KA12k (W20570B),
1200 KPA16k (W20520B), 1200 KA16k (W205200B), 1200 KA16k
(W205200B_P), 1200 KPA16k (W205201B), 1200 KA16k (W2052001B),
1200 KA16k (W2052001B_P), 1200 KPA16k (W20300B), 1200 KA16k
(W203000B), 1200 KA16k (W203000B_P), 1200 KPA20k (W20990B),
1200 KA20k (W209900B), 1200 KA20k (W209900B_P), 1200 KA20k
(W209901B), 1200 KA20k (W2099001B), 1200 KA20k (W2099001B_P),
1200 RF (W200800), 1200 RA (W2008000), 1200 RA (W2008000_P),
1200 RF (W2008001), 200 RF (W2008001_P)

na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, sú v súlade s ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

- **smernica pre strojové zariadenie 2006/42/EC**
- **smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES**
a je v súlade s harmonizovanými normami:
PN-EN 12547+A1:2009 (EN 12547:1999+A1:2009)
PN-EN ISO 12100:2011 (EN ISO 12100:2010)
PN-EN ISO 13849-1:2008 (EN ISO 13849-1:2008)
PN-EN 62061:2008 (EN 62061:2005)
PN-EN 349+A1:2010 (EN 349:1993+A1:2008)
PN-EN ISO 13850:2008 (EN ISO 13850:2008)
PN-EN 953+A1:2010 (EN 953:1997+A1:2009)
PN-EN 1037+A1:2010 (EN 1037:1995+A1:2008)
PN-EN 60204-1:2010 (EN 60204-1:2006+A1:2009)
PN-EN 61310-2:2010 (EN 61310-2:2008)
PN-EN 1672-2+A1:2009 (EN 1672-2:2005+A1:2009)
PN-EN 61000-6-1:2008 (EN 61000-6-1:2007)
PN-EN 61000-6-3:2008 (EN 61000-6-3:2007)

Meno a adresa osoby, ktorá pripravuje technickú dokumentáciu:
Thomas Lyson ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Poľsko.

Sulkowice, 01. 10. 2011 r.

Tomasz Lyson
Zástupca